

СЕТЬ МЕДИЦИНСКИХ ЦЕНТРОВ COMMUNITY MEDICAL CENTERS

Важная информация для пациентов о выставлении счетов

Сеть медицинских центров Community Medical Centers (СМС) многие годы занимается благотворительной деятельностью. Приверженность этим принципам нашла отражение в нашей политике предоставления значительной финансовой помощи пациентам, которые обращаются в наши стационарные медицинские учреждения. В этом проспекте содержится важная информация, которая поможет пациентам разобраться в процедуре выставления счетов, а также узнать о вариантах оплаты и программах финансовой помощи. Федеральное законодательство и законы штатов требуют, чтобы при работе с незастрахованными пациентами и пациентами, не имеющими полного страхового покрытия, но несущими высокие расходы на медицинское обслуживание, стационарные медицинские учреждения оказывали помощь на льготной основе или бесплатно. Лица, которые обращаются за финансовой помощью и соответствуют критериям ее получения, не должны платить за предоставление неотложной или другой необходимой медицинской помощи больше, чем те, у кого есть страховой полис, покрывающий расходы на такую помощь. Данная информация касается только счетов, выставляемых стационарным медицинским учреждением, и не распространяется на счета от врачей, анестезиологов, медицинских специалистов, организаций по оказанию скорой медицинской помощи или других медицинских работников, которые имеют возможность предоставлять медицинскую помощь в сети медицинских центров Community Medical Centers (СМС).

Финансовая помощь (благотворительная помощь). Незастрахованные пациенты с низким уровнем доходов и пациенты с низким уровнем доходов, не имеющие полного страхового покрытия и несущие высокие расходы на медицинское обслуживание, могут иметь право на получение бесплатной медицинской помощи. Соответствующее право устанавливается на основании дохода и размера семьи. Все потенциальные финансовые источники плательщика должны быть исчерпаны до того, как пациент получит право на бесплатное лечение.

Медицинская помощь на льготной основе. Пациент, не имеющий права на получение бесплатной медицинской помощи, может, тем не менее, соответствовать критериям получения такой помощи на льготной основе. Соответствующее право устанавливается в зависимости от дохода и размера семьи. Врачи, оказывающие экстренную медицинскую помощь в СМС, обязаны предоставлять скидки на оплату незастрахованным пациентам или пациентам, которые не имеют полного страхового покрытия и несут высокие расходы на медицинское обслуживание, если уровень доходов таких пациентов составляет 350 и менее процентов от прожиточного минимума, установленного на федеральном уровне. За услуги врача, оказавшего экстренную медицинскую помощь в СМС, пациенту выставляется отдельный счет. По всем вопросам, касающимся счета за услуги такого врача, следует обращаться непосредственно в его кабинет.

Правила оказания финансовой помощи и формы заявлений. Копии документов, в которых изложены Правила оказания финансовой помощи в СМС, и формы заявлений на получение медицинской помощи на льготной основе или бесплатно можно найти на сайте www.communitymedical.org. Экземпляры Правил оказания финансовой помощи в СМС и формы заявлений можно получить в основных приемных отделениях по следующим адресам: Community Regional Medical Center – 2823 Fresno Street, Fresno, CA 93721; Clovis Community Medical Center – 2755 Herndon Avenue, Clovis, CA 93611; and Fresno Heart and Surgical Hospital – 15 E. Audubon Drive, Fresno, CA 93720. Если вы хотите, чтобы бесплатный экземпляр Правил оказания финансовой помощи и форма заявления были высланы вам по почте, обратитесь в приемное отделение по телефону (559) 459-2998. Правила оказания финансовой помощи и формы заявлений переведены

на испанский, лаосский, тагальский, мон-кхмерский/камбоджийский, армянский, арабский, китайский, вьетнамский, немецкий, корейский, японский, русский, португальский, персидский языки, а также на языки хмонг, панджаби, хинди и путунхуа.

Помощь в подаче заявления. Приемные отделения СМС (перечисленные ниже) могут оказать помощь в процессе подачи заявления. Вам необходимо заполнить форму заявления и представить документы о доходе своей семьи. Пациенты должны отправить по почте заявление на получение финансовой помощи по адресу: Community Medical Centers, Patient Financial Services Department, P.O. Box 1232, Fresno, CA 93715, Attn: Financial Assistance Application. После подачи заявления и документов мы свяжемся с вами для обсуждения вопросов, касающихся ваших прав. Если вы считаете, что можете претендовать на получение медицинской помощи на льготной основе или бесплатной помощи, обратитесь за дополнительной информацией в приемное отделение по телефону (559) 459-2998.

Услуги, соответствующие требованиям. Обратившись в сеть медицинских центров Community Medical Centers (СМС), пациенты, имеющие право на финансовую помощь, могут получить неотложную и другую необходимую медицинскую помощь на льготной основе или бесплатно. Льготные и благотворительные цены не распространяются на товары и услуги, которые (1) с медицинской точки зрения не относятся к необходимым для лечения травмы или болезни, (2) назначаются главным образом в косметических целях либо (3) входят в число экспериментальных товаров или услуг — в частности, предоставляемых пациенту в рамках клинического испытания, программы исследований и т.д.

Право на участие в государственной программе. Вы можете иметь право на участие в государственной программе медицинского страхования. В СМС есть сотрудники, которые помогут вам подать заявку на получение государственной помощи для оплаты счета, выставленного стационарным медицинским учреждением. Чтобы получить помощь в подаче заявления на государственные льготы в области медицинского обеспечения, обратитесь в приемное отделение по телефону (559) 459-2998.

Рассматриваемые заявления. Если пациент подаст заявление на участие в другой программе медицинского страхования или такое заявление будет рассматриваться в период подачи заявки на получение в СМС медицинской помощи на льготной основе или бесплатно, никакое из заявлений не лишает пациента права на участие в другой программе.

Способы оплаты. СМС предлагают различные способы оплаты счетов, выставляемых стационарным медицинским учреждением. Пациент должен оплачивать счета сразу после получения, однако пациентам, обратившимся за финансовой помощью, может быть предложен расширенный график платежей. Если СМС и пациент, имеющий право на получение финансовой помощи, не смогут договориться о размере соответствующего ежемесячного платежа, то в целях установления обоснованного графика платежей стационарное медицинское учреждение произведет расчет на основании подраздела (i) раздела 127400 Кодекса здравоохранения и безопасности штата Калифорния.

Уведомление о возможности проведения предварительной финансовой оценки. Вы можете направить заявку на получение письменных результатов предварительной оценки своей финансовой ответственности за услуги стационарного медицинского учреждения. Заявки на проведение предварительной оценки принимаются в рабочие часы. В предварительной оценке будет указана сумма, которую необходимо выплатить стационарному медицинскому учреждению

за медицинские услуги, процедуры и расходные материалы, предоставленные в разумном ожидаемом объеме. При проведении предварительных оценок учитываются главным образом средняя продолжительность пребывания пациента в стационарном медицинском учреждении и услуги, предусмотренные диагнозом. Предварительные оценки не могут служить гарантией предоставления услуг по фиксированным ценам. Финансовая ответственность пациента может отличаться от предварительной оценки в большую или меньшую сторону в зависимости от фактически оказанных услуг.

Стационарное медицинское учреждение проводит предварительную финансовую оценку только в отношении своих услуг. Пациент может нести дополнительные расходы на услуги, оказанные врачами во время его пребывания в стационарном медицинском учреждении, — например, по счетам, которые выставлены личным врачом, анестезиологом, патологоанатомом, рентгенологом, организацией по оказанию скорой медицинской помощи или другими медицинскими работниками, не входящими в штат стационарного медицинского учреждения. За такие услуги пациентам будет выставлен отдельный счет.

Если у вас возникли вопросы, касающиеся получения письменных результатов предварительной оценки, обратитесь по телефону (559) 459-3939 в Отдел оказания финансовых услуг пациентам.